



# SARASANI

**Grand jubilé**  
Le KISC aura 100 ans en 2023

VIP

**AU MOVA COMME ROUTIER OU GUIDE**  
Des jobs disponibles



**DANS LE VAL CALANCA**

La vie scout pour toute la famille

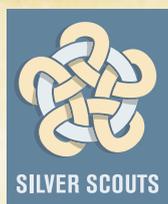
# AVENTURIERS, ATTENTION!

## livres & cartes chez hajk travelbooks

Chez nous tu trouveras un très grand choix de littérature de voyage et de cartes.

**hajk**  
travelbooks

Speichergasse 31, Berne  
Boutique Internet [www.hajk.ch](http://www.hajk.ch)



Schweizerische Pfadistiftung  
Fondation suisse du scoutisme  
Fondazione svizzera dello scoutismo

## SCOUT UN JOUR – SCOUT TOUJOURS

Deviens membre des Silver Scouts, le cercle des Anciens

Sache que si tu rejoins le cercle des Silver Scout, ta cotisation annuelle sera utilisée principalement pour aider les scouts en activité. Mais toi aussi, tu en profiteras ! Les événements réguliers des Silver Scouts dans toutes les régions du pays permettent des rencontres avec d'autres anciens et offrent un aperçu des domaines où d'autres Silver Scouts sont impliqués. Dès que tu seras inscrit, nous te tiendrons au courant des dernières nouvelles du monde scout.

Ça t'intéresse ? Jete simplement un coup d'œil à notre site [www.silverscouts.ch](http://www.silverscouts.ch). Tu y trouveras de plus amples informations en ligne. Nous nous réjouissons de t'y retrouver !

VOICI CE QU'EN DISENT DEUX SILVER SCOUTS DE LA PREMIÈRE HEURE :

« J'ai beaucoup appris chez les scouts : travailler en équipe, prendre des responsabilités, être ouverte. J'en profite encore aujourd'hui autant dans ma vie privée que professionnelle. C'est pour cela que je veux permettre à la prochaine génération de faire les mêmes expériences. » **KIM**

« Les Silver Scouts sont des anciens scouts qui peuvent avoir tout juste 20 ans, ou même 95 ans. Il ne s'agit pas seulement de préserver les traditions, mais aussi de participer activement au développement du scoutisme d'aujourd'hui. » **MIRO**



# DE ZÉRO À CINQUANTE – SARASANI FÊTE SON ANNIVERSAIRE



SARASANI a quelque chose à fêter cet automne. Le présent numéro est en effet le numéro 50 – un beau chiffre anniversaire! C'est pourquoi nous vous avons préparé une devinette particulière sur la base des meilleures photos de couverture du SARASANI. Vous la trouverez à la page 11 – mais trouverez-vous aussi la solution?

Pour en savoir plus sur les débuts de notre journal, vous pouvez consulter l'ensemble des publications dans les archives en ligne ([www.sarasani.msds.ch](http://www.sarasani.msds.ch)). Qui sait, peut-être y découvrirez-vous quelque chose de bien connu?

Le tout premier SARASANI – le numéro zéro – est paru à l'automne 2008, juste après le Camp fédéral Contura. Il s'agissait pour ainsi dire d'un essai avant de nous lancer vraiment à l'été 2009. Depuis, le SARASANI paraît tous les trois mois et atterrit dans les boîtes aux lettres de tou-te-s les membres du Mouvement Scout de Suisse, c'est-à-dire dans la tienne également! C'est difficile à croire, mais trois personnes de l'équipe du

SARASANI, dont moi-même, sont de la partie depuis le tout début! Un grand merci à notre graphiste et metteuse en page Carolina Gurtner/Chita (depuis 2008) et à notre rédactrice Kerstin Fleisch/Cayenne (depuis 2010)!

Préparez-vous pour un nouveau concentré de scoutisme et deux jubilés – le premier sera fêté à Kandersteg et le second dans le val Calanca. L'équipe du SARASANI vous souhaite une bonne lecture.

Au fait, voici une super bonne nouvelle: le Camp fédéral suisse mova pourra définitivement avoir lieu l'été prochain! C'est ce que les responsables ont décidé il y a peu et nous en sommes bien sûr très heureux-euses! Tu trouveras plus d'infos sur le mova dans le présent numéro de SARASANI aux pages 12 – 13 et 16 – 17 et bien entendu sur Internet à l'adresse [www.mova.ch](http://www.mova.ch).

SARASANI  
Archives en ligne



Salutations scouts automnales et toujours prêt-e-s!  
Anina Rütsche / Lane, rédactrice en chef

## Sommaire

ACTUALITÉS SCOUTES	4-9
JE SUIS SCOUT·E	10
JEUX	11
PERSONNEL	12-13
PAGE FUTÉE	14-15
TABLEAU D'AFFICHAGE	16-17
SOUS LA LOUPE	18-19
VOYAGE DANS LE TEMPS	20-22
FEU DE CAMP	23
TÉLESCOPE	24-25
AGENDA	26

Tous les numéros de  
SARASANI peuvent être  
téléchargés gratuitement sur  
[www.sarasani.msds.ch](http://www.sarasani.msds.ch)

### ACTUALITÉS SCOUTES 4-5

Les meilleurs constructions des camps d'été



### JEUX 11

Quelles SARASANI vont ensemble?

### PERSONNEL 12-13

Apporte ton aide au mova comme routier ou guide

### PAGE FUTÉE 14-15

Tailler sa propre cuillère

### SOUS LA LOUPE 18-19

2023: 100 ans de jubilé au KISC



### VOYAGE DANS LE TEMPS 20-22

Loi et promesse – avant et maintenant

### TÉLESCOPE 24-25

2021: 60 ans de jubilé pour le val Calanca

Nos rubriques sont recommandées dès:

les branches Castors et Louveteaux | la branche Eclais | la branche Picos | la branche Route | mixte

## LE COURAGE FAIT DU BIEN



Barbara Blanc / Fiffan  
Présidente du MSdS

«Le monde appartient aux courageux·euses», «Celui qui n'ose pas ne gagnera pas», ou comme le disait autrefois le philosophe grec Démocrite: «Le courage est au début de l'action, le bonheur à la fin». Le courage, dans l'esprit des grands penseurs de l'Antiquité, comme force de l'âme, comme cause du cœur, mais aussi la force personnelle d'assumer une erreur la tête haute.

Le Mouvement Scout de Suisse aura également besoin de courage dans les mois à venir. Avec le Camp fédéral (CaFé) mova, qui aurait dû avoir lieu cet été et qui a été reporté à l'été prochain, le Mouvement Scout de Suisse s'apprête à organiser le plus grand événement qu'il ait jamais prévu. Les délégué·e·s de l'Assemblée des délégués 2016 à Aarau ont eu le courage de confier au Comité du MSdS l'élaboration d'un mandat CaFé, la rédaction des statuts d'une association et la recherche de membres pour le Comité. Personne ne s'attendait à une pandémie à ce moment-là...

En août 2021, il a aussi fallu faire preuve de courage lors de l'assemblée des membres. Il a fallu bien peser le pour et le contre d'un Camp fédéral, prendre courageusement une décision au nom de notre mouvement, tout en regardant vers l'avenir.

Le Mouvement Scout de Suisse, les enfants et les jeunes de nos groupes, l'équipe du mova, qui s'investit énormément dans le mova depuis de nombreuses années – tous et toutes souhaitent un Camp fédéral pour rencontrer des scout·e·s de toute la Suisse et de l'étranger, vivre un camp inoubliable, construire un gigantesque village dans la vallée de Conches et aller courageusement à la rencontre des autres et du monde.

Je suis heureuse pour le Mouvement Scout de Suisse que nous ayons défendu cette décision avec objectivité et avec l'idée scout dans notre cœur. J'espère également que nous continuerons à affronter les difficultés avec confiance, sans craindre de nous tromper et en sachant apprendre de nos erreurs. Un camp réunissant 35 000 personnes implique certains risques, nous en avons conscience dès le départ. Nous avons décidé de tenter le coup malgré tout, car nous savons ce dont les scout·e·s sont capables.

Par Barbara Blanc / Fiffan



Photos: Groupe scout Mittelrheintal

### GRUPE SCOUT MITTELRHEINTAL ET GRUPE SCOUT ST. MICHAEL ALTSTÄTTEN (SG)

Le groupe scout Mittelrheintal a participé à un camp d'été avec le groupe scout voisin St. Michael Altstätten à Wintersingen (BL). La plupart de nos tentes étaient surélevées, avec un espace libre situé en-dessous. Les participant·e·s ont donc pu y organiser des jeux et l'utiliser à leur guise. Ils·elles y ont construit un bar, un rangement pour les chaussures, un coin détente et bien plus encore. Certain·e·s ont même dormi dans cette pièce.

Notre carrousel est simple de conception. On tourne le triangle jusqu'à ce que l'on soit en haut. Ensuite, il se retourne de lui-même.

Le sarasani accueillait les responsables. Toutes les autres tentes y étaient raccordées.

Par Elia Vogt / Klett



Photo: Groupe scout Dunant

### GRUPE SCOUT DUNANT (ZH)

Lors du camp d'été 2021, nous avons construit une gigantesque tour ainsi qu'un magnifique meuble de cuisine avec une photo encadrée du fondateur du scoutisme, BP. La tour s'appellait «Fierté du crépuscule». Pourquoi? Parce que nous ne trouvons du temps pour y travailler qu'après le coucher du soleil. Nous avons tellement d'autres choses au programme!

Par Anna-Kathrin Maier / Kapaia



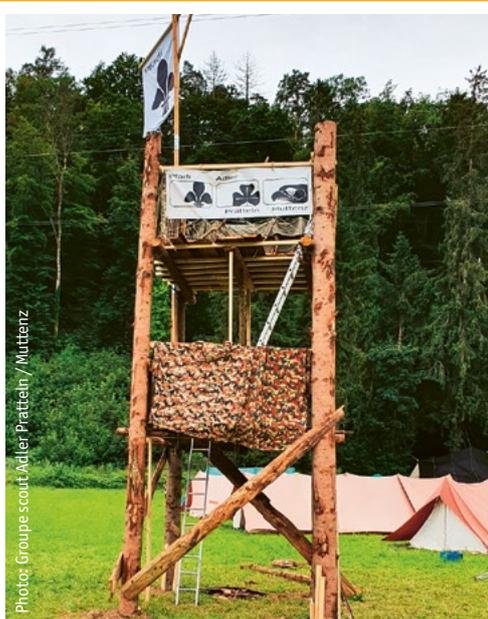


LE SARASANI VOUS A DEMANDÉ VIA LES RÉSEAUX SOCIAUX D'ENVOYER DES PHOTOS DES PLUS BELLES ET PLUS ORIGINALES CONSTRUCTIONS DE CAMPS D'ÉTÉ. ET CE QU'ON VOIT SUR CES PHOTOS EST VRAIMENT IMPRESSIONNANT!

Compilé par: Martina Schmid / Ikki, Texte: Anina Rütsche / Lane

## LES PLUS BELLES

# CONSTRUCTIONS DE CAMP



### GROUPE SCOUT ADLER PRATTELN / MUTTENZ (BL)

Des responsables du groupe scout Adler Pratteln / MuttENZ ont construit cette tour pour le camp d'été 2021. Ils-elles l'ont fait pour leur groupe sur leur temps libre, après le travail, quelques jours avant le camp. Leur but premier était de nous rendre le camp plus agréable mais surtout de marquer les 90 ans d'existence du groupe scout Adler.

Par Nicola Pellegrinelli / Tabasco



### GROUPE SCOUT SIRIUS, WETZIKON / BÄRETSWIL / SEEGRÄBEN (ZH)

Lors de notre camp d'été, le groupe scout Sirius a construit cette année un super toboggan aquatique avec piscine.

Par Fabian Lehmann / Saphir



### GROUPE SCOUT SCHALBERG (BS)

Cet été, notre groupe a construit une grande balancelle.

Par Anouk Héritier / Surri



### GROUPE SCOUT EFFRETIKON (ZH)

Nous voulions absolument avoir à nouveau une piscine lors du camp d'été à Wislikofen, dans le canton d'Argovie. De la plateforme située en haut de la tour, on pouvait glisser dans l'eau fraîche. Nous nous sommes bien amusé-e-s!

Par Linda Stucki / Slaia



### GROUPE SCOUT HÜ (ZG)

Cet été, le groupe scout Hü de Hüenberg a construit un mélange de tour et de sarasani. Notre camp s'est déroulé à Paronz, dans le canton des Grisons.

Par Noah Theiler / Popeye

# Le scoutisme en bref

Actualités de toute la Suisse

## News spéciale

### COMPÉTENCES SCOUTES

## «RIEN N'EST IMPOSSIBLE!»



Photo: Alex Rübel/Chüngel

La carrière scout de d'Alex Rübel/Chüngel («Chüngel» veut dire «lapin» en français) a débuté en tant que jeune scout de Flamberg à Zurich dans la 1<sup>e</sup> branche de l'époque. Il a enchaîné avec toutes les autres branches, jusqu'à responsable de brigade et responsable cantonal. Après l'organisation de nombreux cours, Chüngel est resté jusqu'à aujourd'hui fidèle à l'association des ancien-ne-s (AdA). Comme il le dit lui-même, ses meilleur-e-s ami-e-s sont tous issu-e-s du scoutisme!

Chüngel raconte qu'au cours de ses études de vétérinaire, il a eu envie de quitter l'université pour rejoindre le Zoo de Zurich. Il a été vétérinaire pour animaux exotiques et assistant avant d'être nommé directeur du Zoo de Zurich en 1991. Chüngel me raconte avec beaucoup de plaisir qu'il a pu exercer sa créativité et mettre en pratique ses idées: en sa qualité de président mondial des jardins zoologiques et aquariums, il a participé à l'élaboration de la stratégie de protection de la nature des zoos et s'est impliqué dans de nombreux projets de protection de la nature en tant que directeur du Zoo de Zurich. «Pour moi, le plus important est de protéger la nature. Et le meilleur moyen, c'est l'éducation!», dit-il.

Quand je lui demande quelles compétences du scoutisme ont été particulièrement importantes pour son métier, Chüngel répond les relations avec les différentes personnes. «Pouvoir enthousiasmer toutes les personnes formidables qui m'entouraient, qu'elles aient l'esprit vif ou soient plutôt rêveuses, et faire plaisir a toujours beaucoup compté pour moi. Et atteindre ensemble un objectif, c'est très gratifiant!»

Comme Chüngel est devenu responsable scout dès 13 ans, son talent organisationnel s'est développé de bonne heure, tout comme son état d'esprit: «Rien n'est impossible!» Chüngel ajoute: «Nous avons toujours trouvé un moyen pour réussir – ce n'est pas pour rien que nous sommes des éclaireurs-euses!» Il dit qu'avoir exercé autant de responsabilités au sein du scoutisme a eu une grande influence.

Chüngel évoque certains «grands moments de folie» qu'il a vécus chez les scouts. Mais il souligne que sa vie professionnelle n'a pas été aussi folle! Au final, il est heureux d'avoir pu bénéficier d'une bonne formation, que ce soit au cours de ses études ou durant toutes ces années passées dans le scoutisme, où il a pu acquérir une grande expérience pratique.

Alex Rübel/Chüngel a quitté son poste de directeur du zoo en 2020 et est désormais président des anciens élèves de l'Université de Zurich.

Par Matthias Rufener / Puma

### BADGES CORONA DE SUISSE

Dans le numéro d'été de SARASANI (N° 03/21), la rédaction avait lancé un appel sur le thème d'un badge corona. Elle cherchait des groupes suisses qui en avaient créé un. Voici deux retours d'expérience.

#### GRUPE SCOUT PHOENIX NIEDERAMT, NIEDERGÖSGEN (SO)



Le badge corona du groupe scout Phoenix Niederamt a été créé dans le cadre d'un service de livraison de courses. De mars à mai 2020, durant la première vague de la pandémie, nous avons proposé un service de livraison gratuit aux personnes âgées et vulnérables de Niedergösgen et des environs, afin qu'elles n'aient pas à s'exposer à un risque accru de contagion dans un magasin. Pendant onze semaines, les responsables et picos de notre groupe ont livré 588 commandes en collaboration avec le partenaire VOI-Migros Niedergösgen. En guise de remerciement, nous avons remis ce badge à toutes les bénévoles pour leur engagement exceptionnel.

Par Raffaele Spielmann / Dwalin

#### GRUPE SCOUT FRAUENFELD (TG)



L'année dernière, l'équipe du groupe scout Frauenfeld a organisé un challenge pour remplacer le camp de Pentecôte annulé en raison du coronavirus. Celui-ci a pris la forme d'une course aux postes à vélo ou à pied. Comme il s'agissait d'une manifestation spéciale, nous avons créé un badge à cet effet.

Par Anthony Secli / Pumba



## Groupe scout Jenaz (GR) UN CAMP VÉLO POUR LES PICOS

Le ciel est bleu, la prairie est verte. Mais la pluie ne nous a pas épargné-e-s. Pour nous, les picos de Jenaz, l'été 2021 était sous le signe du vélo. De Jenaz, nous avons rejoint le Walensee. Puis les lacs de Zurich, de Zoug, des Quatre-Cantons, de Sempach et de Hallwil.

Bien sûr, nous avons enchaîné les kilomètres chaque jour, en montée et en descente. Nous avons ainsi gravi le col de l'Albis. Mais ce n'est pas tout: nous avons aussi vécu beaucoup d'autres choses. Nous nous sommes régalé-e-s lors de la visite du musée du chocolat qui nous a redonné de la motivation. La baignade dans les différents lacs a toujours été un rafraîchissement bienvenu. À Beromünster, nous nous sommes plongé-e-s dans l'univers créatif d'artistes. Et en passant la nuit dans le château en ruine, nous nous sommes presque cru-e-s chevaliers.

Notre cuisinier a toujours cuisiné pour 20 personnes, alors que nous n'étions que dix. Parce que pédaler autant et passer du temps dehors, ça donne faim! Après six jours et 240 kilomètres, nous sommes arrivé-e-s fatigué-e-s mais heureux-euses à Lenzbourg.

Par Mirjam Müller / Farfallina

## ROVERCHALLENGE 2021

Le RoverChallenge 2021 s'est déroulé du vendredi 30 juillet au dimanche 1<sup>er</sup> août. Le vendredi soir, des guides et routiers de différents groupes se sont retrouvé-e-s au Kandersteg International Scout Centre (KISC), le centre scout international de l'Organisation Mondiale du Mouvement Scout. L'objectif du challenge était de passer un bon moment ensemble et d'échanger sur le scoutisme, de visiter et de découvrir les deux centres mondiaux suisses.

Au début de l'aventure, les guides et routiers ne se connaissaient pas. C'est pourquoi nous avons tout de suite commencé à faire connaissance. Ensuite, nous sommes passé-e-s au premier challenge commun. Malgré la pluie, il a fallu monter au plus vite les tentes pour passer la nuit. Ceci fait, les participant-e-s ont mérité leur soirée au sauna du KISC.

Samedi, les choses ont vraiment démarrées. Tout le monde a rassemblé ses affaires et s'est mis en route. Il s'agissait d'emporter des provisions pour tout le week-end et donc pas mal de bagages. L'itinéraire a mené les guides et les routiers de Kandersteg jusqu'au Bundergrat, puis à Adelboden. Du Bundergrat, la vue était magnifique. En direction de Kandersteg, c'était brumeux et en direction d'Adelboden ensoleillé. Deux ambiances totalement différentes – c'était extrêmement impressionnant!

La descente vers Adelboden s'est étirée en longueur. Le groupe a donc fait des pauses bien méritées dans les cabanes qu'il passait en chemin. On a dégusté de la glace, du fromage et bien d'autres choses encore. Les guides et les routiers sont arrivés à Adelboden avec un peu de retard. L'Our Chalet, le centre scout international de l'Association Mondiale des Guides et des Eclaireuses (AMGE), a été prétexte à une fête. C'était son anniversaire, célébré avec la dégustation d'un gros gâteau.

Le dimanche, Saint Pierre ne s'est pas montré très généreux et il a continué de pleuvoir. Les guides et routiers ont décidé de clore la manifestation par une séance de bowling.

Plus à propos du KISC aux pages 18 – 19!

Par Kathrin Brotbeck / Cherry



Photos: RoverChallenge





Diaporama (YouTube):  
[www.youtube.com/watch?v=xbwrXZSYZ4U](https://www.youtube.com/watch?v=xbwrXZSYZ4U)



## Groupe scout SIWA (BE)

### LES SCOUT·E·S AGRANDISSENT UNE AIRE DE JEUX EN FORÊT

Dans le cadre d'un projet de 72 heures, à la mi-août, le groupe scout SIWA de Roggwil, Wynau et Aarwangen du canton de Berne a agrandi la très appréciée aire de jeux forestière d'aventure qui se situe près du sentier découverte. Chaque jour, plus de 30 enfants, jeunes et bénévoles ont œuvré sous la direction des responsables scout·e·s.

Le vendredi matin, du bois de construction, de la peinture, des outils et des instruments de travail avaient été livrés. L'après-midi, les enfants et les jeunes, aidé·e·s par d'autres bénévoles, ont peint les lattes de bois. On a scié, percé et vissé. La structure pour la tour de toboggan et le bateau de jeu ont été assemblés. La troupe motivée a également effectué des travaux de pelletage, bétonnage, mise en place et fixation.

Le samedi a été entièrement consacré au toboggan. Un sponsor nous en a offert un avec deux balançoires en cadeau. La météo estivale, humide et ressentie comme tropicale, n'a pas détourné les scout·e·s de leur projet. Tandis que les ouvrages planifiés prenaient forme, d'autres objets qui n'avaient pas été prévus ont vu le jour, dans le but de rentabiliser au mieux le bois disponible. Le dimanche a ainsi été mis à profit jusqu'à la dernière minute pour finir les travaux d'agrandissement de l'aire de jeux.

Le groupe scout SIWA a pu respecter le délai de livraison ambitionné. Le dimanche à 14 heures précises, les scout·e·s ont remis à la commune bourgeoise de Roggwil une tour de jeu avec toboggan et deux balançoires, un bateau de jeu, un petit terrain de football en forêt, une cabane de jeux et un «salon forestier» cosy, avec des jeux de table peints. De plus, un panneau multicolore orne désormais le nouveau portail d'entrée. Bruno Ammann, président de la commune bourgeoise, a remercié les scout·e·s pour leur énorme engagement et s'est montré visiblement enthousiasmé par l'agrandissement de l'aire de jeux, en accord avec le mot de la fin «Les scout·e·s sont top!».

Par Marcel Bucher / Findus et Christoph Rickli / Bär



## Scouts de Glaris

### LA SIECH21: SEUL·E ET ENSEMBLE À LA FOIS

Comme chaque année, les scout·e·s du canton de Glaris ont organisé une manifestation permettant aux participant·e·s de relever un défi de randonnée de 50, 80, voire 100 kilomètres à parcourir d'une traite. Mais l'édition 2021 aura été riche en nouveautés!

Suite à l'annulation de la Siech20 en raison de la pandémie de coronavirus, le comité d'organisation a décidé qu'il n'y aurait pas d'autre année sans cette manifestation, devenue une tradition pour beaucoup. Début 2021, l'équipe a donc cogité pour trouver des solutions qui permettraient le déroulement de la Siech21. L'ensemble du comité d'organisation tenait à rester aussi proche que possible des manifestations passées. La marche du Siech individuelle y est parvenue.

De début juin à fin juillet 2021, les plus de 400 inscrit·e·s ont pu s'élancer pour un parcours un peu spécial, en solo ou en groupe.

L'itinéraire partait de Flüelen et rejoignait Niederurnen en passant par Treib-Brunnen, Muotatal, le col du Prigel et le long du Klöntalersee. 100 kilomètres étaient à parcourir, que chacun·e pouvait gérer à sa guise. Quatre boîtes surprise étaient réparties le long du chemin. Les participant·e·s ont pu y trouver des barres de céréales et des noix salées et inscrire leur nom dans le livre d'or de la Siech. Au vu des nombreux retours positifs et des super photos publiées sur les réseaux sociaux, la Siech21 a été une expérience formidable pour tout le monde, malgré sa nature quelque peu différente.

Nous espérons que la Siech22 aura lieu normalement l'année prochaine. Elle est prévue pour les 21 et 22 mai 2022. Vous trouverez des informations à ce sujet sur [www.siech.ch](http://www.siech.ch).





### Événement à venir: 25th World Scout Jamboree en Corée du Sud **VIENS-TU AVEC NOUS?**

Du 1<sup>er</sup> au 12 août 2023, des scout-e-s du monde entier se réuniront en Corée du Sud pour célébrer ensemble le 25<sup>e</sup> World Scout Jamboree. La Suisse sera présente avec une délégation. Un programme varié autour du scoutisme, de l'aventure, de la technologie, des sciences, du développement durable et de la culture nous y attend sur le thème «Draw your dream». Le camp sera à SaeMaeGum directement au bord de la mer. Il a été construit en respectant les principes de l'écologie et du développement durable.

Outre le Jamboree proprement dit, tou-te-s les membres de notre délégation auront la possibilité de découvrir la Corée du Sud et sa riche culture. Nous attendons ce Jamboree avec impatience! Tu seras peut-être de la partie?

Pour participer au Jamboree en tant que participant-e, tu dois être né-e entre le 22 juillet 2005 et le 31 juillet 2009. Comme le Jamboree n'a lieu que tous les quatre ans, un-e scout-e ne peut y participer qu'une seule fois dans sa vie. Si tu es né-e avant le 22 juillet 2005, tu peux participer en tant que responsable de troupe ou routier ou guide de service.

Quelle que soit la fonction occupée, le Jamboree, avec ses innombrables activités et ses amitiés internationales, est une expérience unique. Tu as envie de tenter cette aventure en Corée du Sud? Retrouve toutes les informations et le bulletin d'inscription sur [www.jamboree.ch](http://www.jamboree.ch)! Le délai d'inscription est fixé au 30 novembre 2021. Let's draw our dreams together!

Par Sarah Brunner / Nala et Christian Eschke / Düsi



Photo: Thomas Hirt / Kirk



Photo: Romano Camenzind / Kangaroo



Photo: Thomas Hirt / Kirk



Photo: Thomas Hirt / Kirk

**Votre groupe a-t-il vécu ou fait quelque chose d'exceptionnel?  
Avez-vous réalisé un projet?**  
Alors écrivez-nous! Envoyez-nous des photos et un petit texte (max. 1500 signes) relatifs à votre projet à [sarasani@msds.ch](mailto:sarasani@msds.ch)



**Scanne le code QR avec ton smartphone pour accéder à un article en ligne du groupe URO d'Urdorf (ZH).**

Mon groupe scout  
se présente

Photo: Groupe scout St-Michel

# GROUPE SCOUT ST-MICHEL DELÉMONT (JU)



## Quelle est la couleur de votre foulard?

Nous avons un foulard uni, complètement bleu. Personne ne sait pourquoi cette couleur a été choisie lors de la création du groupe en 1930, mais il détonne avec les autres foulards du canton!

## Si tu avais une baguette magique, que ferais-tu pour ton groupe scout?

Si j'avais une baguette magique, je m'assurerais de jeter un sort permettant à mon groupe de ne jamais connaître les difficultés que nous connaissons parfois: pas de problèmes financiers, pas de problèmes d'effectifs, et surtout de la bonne humeur en permanence... mais pour ce dernier, nous n'avons pas besoin de baguette magique!

## Quel·le membre de ton groupe est le·la plus célèbre?

Notre scout le plus célèbre est probablement un éclais qui, en voyant les panneaux jaunes indiquant les chemins pédestres, s'est exclamé: «Ça doit être une super grande ville Wanderweg, c'est indiqué partout!»

## Ton groupe scout a-t-il une expérience à l'étranger? Organisez-vous régulièrement des camps à l'étranger? Où êtes-vous déjà allé?

Nous sommes déjà allé·e·s plusieurs fois à l'étranger: notre Troupe a participé à plusieurs Intercamps aux Pays-Bas et en Allemagne, avec près de 3000 autres scout·e·s du monde entier. Plus récemment, la Troupe a également décidé de partir en camp d'été en Ecosse. Le projet a été mené de A à Z par les responsables et ils·elles en gardent, ainsi que les enfants, un souvenir impérissable! Une année sur deux, nos picos partent

également en voyage à l'étranger. De la Corse à la Norvège, en passant par Bruxelles ou Amsterdam, ils·elles voyagent beaucoup! Enfin, les routiers et guides ont eu la chance de partir en Afrique du Sud avec Foulards sans Frontières, ou encore de descendre des rivières ardechoises en kayak.

## Combien de membres ton groupe compte-t-il?

Notre groupe compte actuellement 64 membres, dont 34 participant·e·s, 19 responsables et 11 routiers et guides. Nous participons régulièrement aux journées de découvertes du scoutisme pour augmenter ces chiffres!

## Où vous réunissez-vous habituellement pour vos activités?

Nous nous réunissons tous les samedis dans ce que nous appelons «la MS» (pour maison scoute). Elle est située en-dehors de la ville de Delémont dans un très bel endroit et est entourée d'une grande forêt et d'une grande place de pique-nique. Nous la partageons avec l'autre groupe scout de Delémont, le groupe Notre-Dame de la Route.

## Quelles sont vos traditions particulières?

Chez les louveteaux et loupettes, le dernier soir de camp est toujours celui du Scoutopoly! C'est une grande kermesse dans et autour du chalet, au cours de laquelle les enfants doivent effectuer des défis pour remporter des graines ou des billets de Monopoly qu'ils peuvent ensuite mettre en commun pour s'acheter des breuvages secrets ou quelques sucreries.

Par Colin Vollmer / Saïmiri



# LES PLUS BEAUX

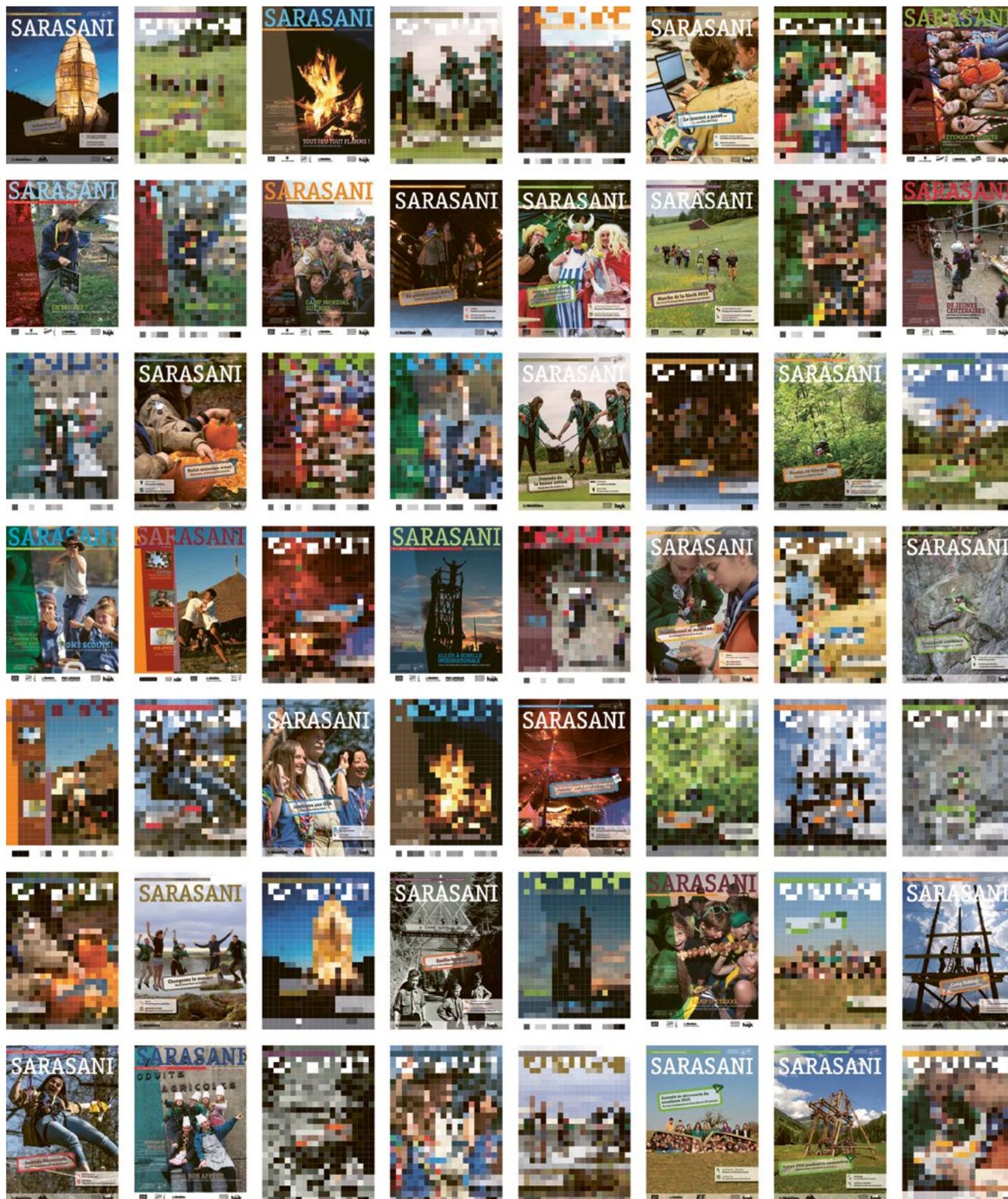
# SARASANI

# DE TOUS LES TEMPS

Par Eric Weber / Uno

Le SARASANI d'automne 2021 est déjà le cinquantième numéro de notre revue. Voici une sélection des 28 plus belles couvertures à ce jour. Chaque couverture représentée à son équivalent pixélisé. Arriveras-tu à trouver les images qui vont ensemble?

**P.-S.:** la couverture du tout premier numéro du SARASANI de 2008 se trouve à la quatrième ligne. C'est la deuxième image à partir de la gauche. Et l'image pixélisée correspondante est tout près. Tu la vois?



# LE CAMP FÉDÉRAL mova A BESOIN DE TOI!



## Responsable de secteur Programme des unités

### TU ES...

- ...doué-e pour l'organisation afin de coordonner le programme que les unités planifient elles-mêmes avec les autres éléments de mova.
- ...une interface avec les ressorts Support et Logistique avant et pendant le mova.

### TU AS...

- ...de l'expérience dans la planification de camps et d'événements.
- ...une bonne compréhension du français et de l'allemand et tu es capable de bien communiquer dans au moins l'une de ces langues.
- ...des connaissances des branches du MSdS et des besoins qui y sont liés.

DANS NOTRE RUBRIQUE «PERSONNEL», NOUS PRÉSENTONS EN GÉNÉRAL DES PERSONNES QUI ONT UN LIEN AVEC LE SCOUTISME OU QUI ONT ACCOMPLI QUELQUE CHOSE DE SPÉCIAL. MAIS CETTE FOIS, C'EST DIFFÉRENT: NOUS ALLONS TE PRÉSENTER LES POSTES VACANTS LES PLUS EXCEPTIONNELS DU CAMP FÉDÉRAL MOVA QUI SE TIENDRA À L'ÉTÉ 2022 DANS LA VALLÉE DE CONCHES, EN VALAIS. TU PEUX T'INSCRIRE EN TANT QUE GUIDE OU ROUTIER POUR PARTICIPER À L'ÉCRITURE DE L'HISTOIRE DU SCOUTISME. OU SI ATTENDRE PLUS DE NEUF MOIS EST TROP LONG POUR TOI, TU PEUX FAIRE PARTIE DE L'ÉQUIPE MOVA. NOUS TE PRÉSENTONS ICI QUATRE POSTES À POURVOIR POUR CRÉER UN CAMP NATIONAL INOUBLIABLE.

Par Kerstin Fleisch / Cayenne

(dernière mise à jour: mi-septembre 2021)

## Membre de l'équipe Éditorial

### AVEC TOUTE L'ÉQUIPE ÉDITORIAL, TU ES...

- ...responsable des contenus de communication dans les newsletters, sur le site Internet, les réseaux sociaux, etc.
- ...une partie de l'équipe Newsroom pendant le camp. La Newsroom produit et coordonne l'ensemble de la communication.

### TU AS...

- ...de l'expérience dans la réalisation autonome de projets et tu peux travailler de manière autonome.
- ...une formation/un travail dans le secteur de la communication ou tu t'y intéresses beaucoup.
- ...une connaissance irréprochable d'une langue nationale suisse et tu en comprends une deuxième.



## LE CAMP FÉDÉRAL SCOUT A UN NOUVEAU CO-RESPONSABLE DE CAMP.

En août 2021, Martin Gasser/Amsel (merle en français) a été officiellement accepté par l'assemblée des membres comme nouveau responsable de camp et successeur de Samuel Hofmann/Sultan. Il dirigera le camp fédéral, qui sera le plus grand camp scout de toute la Suisse, en tant que co-responsable avec Seraina Schwizer/Kolibri. La mova-crew se réjouit de collaborer avec Amsel et mettra tout en œuvre pour faire s'envoler le projet mova en compagnie de ses deux «oiseaux».

## Responsable de secteur Programme des branches

### TU ES...

- ...capable de travailler en équipe: avec un·e deuxième responsable de secteur, tu t'occupes du programme des branches, secondé·e par une équipe de bénévoles. De plus, tu es en contact avec d'autres secteurs afin d'avoir suffisamment de matériel et de bénévoles pendant le mova pour l'exécution du programme. Si tu as de l'expérience dans la conduite de grandes équipes, c'est un plus.
- ...motivé·e: tu as envie d'élaborer un programme équilibré, intéressant, sûr et adapté aux branches, en accord avec le thème.

### TU AS...

- ...de l'expérience dans la planification de camps et d'événements.
- ...une bonne compréhension de l'allemand et du français et tu es capable de bien communiquer dans au moins l'une de ces langues.
- ...des connaissances des branches du MSdS et des besoins qui y sont liés.

## Infos!

### VOICI COMMENT POSTULER:

Consulte également l'annonce détaillée sur le site Internet du mova et envoie les documents demandés à la personne de contact concernée.

Tu trouveras ici un aperçu de tous les postes mova à pourvoir destinés aux guides et routiers:

[www.mova.ch/fr/aider-au-mova/nous-aider](http://www.mova.ch/fr/aider-au-mova/nous-aider)



## Responsable de sous-secteur Constructions mobiles

### AVEC LA CO-DIRECTION DU SOUS-SECTEUR, TU ES...

- ...responsable de la commande et de la planification des conteneurs, chapiteaux, barrières et mesures de protection des sols avant le mova.
- ...responsable du contrôle des livraisons et de la formation des bénévoles pendant le montage.
- ...responsable du contrôle et de la réparation des constructions pendant le mova et de leur démontage après le mova.

### TU AS...

- ...beaucoup de temps durant l'été 2022 et pourras être sur place au mova du début du montage jusqu'à la fin du démontage.
- ...de l'expérience avec les conteneurs, les chapiteaux, les barrières et les mesures de protection du sol.

# L'ART DE TAILLER

## UNE CUILLÈRE EN BOIS

APRÈS LA FORMIDABLE RECETTE DE BOLS EN PÂTE À PAIN DU DERNIER SARASANI, VOICI LA MÉTHODE POUR CONFECTIONNER UNE CUILLÈRE. ON SE RAPPROCHE PETIT À PETIT DE L'ACTIVITÉ SOUPES, PARFAIT POUR LES MOIS LES PLUS FROIDS!

Par Kerstin Fleisch / Cayenne

### Il vous faut:



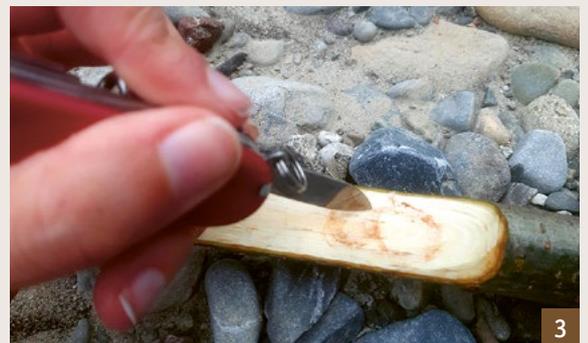
- un couteau de poche
- un crayon ou une pierre pour dessiner quelque chose
- éventuellement du papier abrasif
- un morceau de bois de noisetier, d'environ 25 cm de longueur et 4 cm de diamètre

Il existe plusieurs manières de tailler une cuillère. La partie la plus difficile à réaliser, c'est le cuilleron, la partie creuse. Le plus simple est bien sûr d'utiliser un couteau de poche. Une autre méthode consiste à brûler cette partie avec un morceau de charbon. Voici une technique un peu différente qui ne nécessite qu'un couteau de poche normal. Et en tant que scout, tu en as certainement un sur toi!

**1** Tiens ton morceau de bois bien en main et trouve une bonne position pour le tailler. Respecte les règles de taillage du bois. À l'aide de la grande lame, forme un décrochement dans ta branche. La surface lisse devrait mesurer environ 10 cm de longueur. Il est important que le décrochement descende sous la moelle.

**2** Prends ensuite le crayon (ou la pierre) et trace le cuilleron. Le plus pratique, c'est de dessiner un «bonhomme de neige», c'est-à-dire un grand cercle près du décrochement et un plus petit juste à côté. Ensuite, relie ces deux cercles pour former un ovale. Attention à ne pas dessiner le «bonhomme de neige» trop près du bord pour pouvoir tenir le morceau de bois. Ce sera important pour tailler le manche de la cuillère.

**3** Ensuite, on creuse le cuilleron. Ouvre la petite lame de ton couteau de poche. Tiens ton couteau de poche comme un stylo, tout en maintenant fermement le morceau de bois avec l'autre main. Fais de nombreuses petites incisions côte à côte à l'intérieur de la marque.



4 Tourne le morceau de bois et fais des petites incisions dans l'autre direction. Tu obtiendras une grille et les premiers copeaux de bois se détacheront d'eux-mêmes du cuilleron.

5 Ouvre maintenant l'ouvre-boîte/tournevis. Utilise le côté arrondi pour enlever les copeaux du cuilleron.

6 Répète plusieurs fois les étapes 3 à 5 jusqu'à ce que le creux soit assez profond. Attention: le cuilleron ne doit pas être trop profond, sinon tu feras du bruit en mangeant ta soupe!

7 Prends ensuite la pierre (ou le papier abrasif) et polisse le cuilleron.

8 Tiens le bois par le cuilleron. Nous allons nous occuper du manche. Tu peux garder un manche plutôt large ou l'orner de motifs. Sers-toi de la grande lame pour sculpter le bois.

9 Plus qu'une seule étape et ta cuillère sera prête! Tiens fermement la cuillère par le manche et élimine l'excès de bois à l'aide de la grande lame.

10 Fini!

#### PETITE ASTUCE:

Si ton morceau de bois est assez gros, tu peux fendre la branche en deux pour confectionner deux cuillères. Attention: forme le décrochement du côté courbe.



### Regardez la vidéo!

Felix Immler / Lachs, expert en couteaux de poche, a posté sur YouTube plusieurs vidéos en anglais sur le thème des cuillères.

- **Tailler un cuilleron:**  
[www.youtube.com/watch?v=6ECuc-H6Bb0](http://www.youtube.com/watch?v=6ECuc-H6Bb0)
- **Défi de 10 minutes:**  
[www.youtube.com/watch?v=ZnWnmYZO914](http://www.youtube.com/watch?v=ZnWnmYZO914)
- **Tailler une cuillère en bois pour les plus expérimenté·e·s:**  
[www.youtube.com/watch?v=fc07JlYH0MY](http://www.youtube.com/watch?v=fc07JlYH0MY)
- **Tailler une cuillère en bois en se servant d'une boîte de conserve:**  
[www.youtube.com/watch?v=GjH0z3\\_Fbc4](http://www.youtube.com/watch?v=GjH0z3_Fbc4)
- **Fabriquer une gouge:**  
[www.youtube.com/watch?v=99JYuX\\_4mp0](http://www.youtube.com/watch?v=99JYuX_4mp0)



Photos: Kerstin Fleisch / Cayenne  
Illustration: www.taschenmesserbuch.ch / Felix Immler

# QUESTIONS & RÉPONSES SUR L'ENVOI DU SARASANI

Tu ne souhaites plus lire le SARASANI dans sa version papier, mais au format PDF:

Merci de nous le faire savoir en fournissant ton nom et ton adresse à [desinscription.sarasani@msds.ch](mailto:desinscription.sarasani@msds.ch). Tu trouveras le PDF du SARASANI sur le site web du MSdS ou sur Issuu, un service de publication électronique en ligne.

[www.sarasani.msds.ch](http://www.sarasani.msds.ch)

[issuu.com/sarasani](http://issuu.com/sarasani)



Vous êtes plusieurs frères et sœurs dans le même foyer et chacun-e reçoit son propre magazine, mais vous préféreriez ne recevoir qu'un seul SARASANI pour vous tous:

Merci de nous en faire part en indiquant votre nom et votre adresse à [desinscription.sarasani@msds.ch](mailto:desinscription.sarasani@msds.ch)

Tu as déménagé et tu as une nouvelle adresse:

Merci de le signaler à ton groupe et **NON** au SARASANI. Chez SARASANI, nous n'avons pas le droit de modifier les adresses pour des raisons de protection des données. Si tu es guide ou routier et que tu as un accès à la base de données d'adresses MiData du MSdS, tu peux y modifier toi-même ton adresse.

## Prise de position sur le thème de L'ENVIRONNEMENT et de LA DURABILITÉ

Le MSdS dispose maintenant d'une prise de position sur les sujets environnement et durabilité. Le document a été approuvé par le Comité et par la Maîtrise fédérale et son contenu est valable dès maintenant pour tous les scout-e-s de Suisse. Il est disponible en allemand, en français et en italien sur notre site internet. Un grand merci à toutes les personnes impliquées, pour leur engagement.

[www.pfadi.swiss](http://www.pfadi.swiss) > Activités scoutés > Nature & environnement



Bouge-toi pour le mova et  
inscris-toi en tant que rover !

Le camp fédéral 2022 aura lieu, dans un peu moins d'un an, du 23 juillet au 6 août 2022. Pour que les quelque 30 000 scouts de toute la Suisse et même de l'étranger puissent passer un moment inoubliable au Goms VS, il faut de nombreuses mains dans les coulisses.

Ne manque pas cette aventure unique et bénéficie de nombreux avantages : du camp des rovers, du programme varié des rovers, de la délicieuse cuisine des rovers et beaucoup plus. Inscris-toi dès maintenant comme rover – seul ou avec ton clan :

[www.mova.ch/fr/aider-au-mova/participer-comme-rover](http://www.mova.ch/fr/aider-au-mova/participer-comme-rover)

PS : Suis-nous sur nos réseaux sociaux et abonne-toi à notre newsletter !  
Comme ça, tu seras toujours à jour.

@mova.2022 @mova2022 [www.mova.ch/fr](http://www.mova.ch/fr)



## movalino: Journalière du mova 2022

Le movalino offre avant, pendant et après le camp, une garde journalière pour les enfants des routiers et guides et de la mova-crew pendant leurs heures de travail. Tous les jours, de 7h30 à 18h00, jusqu'à 80 enfants de 2 à 10 ans seront bien encadrés. Le movalino est le mova des plus petit-e-s et permet aux scout-e-s de demain de goûter à la vie scout!



Save the Date, 9.9 - 11.9.22

# ÈLÈMENTS

PFF / FFS 22

## Le niveau fédéral en chiffres

Les scout-e-s adultes qui s'engagent au niveau fédéral viennent de toute la Suisse. C'est ce qui ressort des nombreux numéros postaux d'acheminement lorsqu'il y a un envoi postal!

Le numéro postal d'acheminement de ton domicile apparaît-il dans cette énumération? Et combien de NPA différents la circonscription de ton groupe compte-t-elle?

1003, 1004, 1008, 1029, 1070, 1188, 1206, 1212, 1400, 1412,  
1617, 1700, 1772, 1913, 1937, 1964, 2000, 2053, 2800, 3001,  
3006, 3007, 3008, 3011, 3012, 3013, 3014, 3052, 3075, 3097,  
3098, 3110, 3177, 3210, 3250, 3254, 3303, 3324, 3400, 3508,  
3600, 3612, 3634, 3714, 3812, 4001, 4051, 4053, 4054, 4055,  
4057, 4059, 4102, 4125, 4153, 4226, 4310, 4500, 4600, 4665,  
4800, 4900, 5000, 5024, 5400, 5405, 5408, 5423, 5507, 5600,  
6003, 6004, 6005, 6006, 6010, 6020, 6030, 6032, 6036, 6043,  
6048, 6060, 6102, 6244, 6300, 6340, 6472, 6579, 6592, 6596,  
6828, 6850, 6942, 6963, 7000, 7062, 7324, 8001, 8008, 8032,  
8044, 8045, 8046, 8048, 8049, 8050, 8051, 8055, 8057, 8133,  
8152, 8200, 8213, 8222, 8280, 8302, 8304, 8360, 8400, 8404,  
8405, 8406, 8408, 8442, 8500, 8542, 8580, 8610, 8620, 8624,  
8706, 8707, 8735, 8806, 8853, 8863, 8868, 8902, 8906, 8910,  
8918, 8932, 8952, 8955, 8957, 9000, 9030, 9053, 9230, 9548



# LE KISC FÊTE SES 100 ANS

## UN PROGRAMME HAUT EN COULEURS POUR LE CENTENAIRE

AIMERAIS-TU PASSER DU TEMPS AVEC DES SCOUT·E·S DU MONDE ENTIER? TU N'AS PAS LA PATIENCE D'ATTENDRE LE PROCHAIN GRAND CAMP POUR NOUER D'AUTRES AMITIÉS INTERNATIONALES? DANS CE CAS, VOICI LA SOLUTION: LE KANDERSTEG INTERNATIONAL SCOUT CENTRE (KISC), QUI FÊTERA SES 100 ANS EN 2023.

Par Rebecca Doppmann / Masala

2023 sera une année très particulière pour le Centre scout international de Kandersteg dans l'Oberland bernois. En effet, ce lieu de rencontre pour les scout·e·s du monde entier aura été créé il y a pile 100 ans, et cet anniversaire sera bientôt fêté en grande pompe!

Tout a commencé lors du premier World Scout Jamboree à Londres en 1920. Le fondateur du scoutisme Robert Baden-Powell, BiPi, avait été tellement ému par cette expérience réussie qu'il avait prononcé un discours très touchant le dernier jour. BiPi avait parlé de la communauté scoute internationale et des échanges instructifs durant le camp.

L'un des auditeurs avait été particulièrement enthousiasmé par l'idée d'un Jamboree accessible toute l'année, proposée par BiPi: c'était le Suisse Walther von Bonstetten. Il s'est alors donné pour mission de concrétiser l'idée d'un Jamboree permanent. Walther von Bonstetten a trouvé ce qu'il recherchait dans l'Oberland bernois: il était tombé sous le charme d'un chalet abandonné en pleine nature. Lorsqu'il a finalement parlé de cette découverte à Robert Baden-Powell, le fondateur du scoutisme n'a pas hésité.

En 1923, ils fondèrent l'«International Home Association» et accueillirent la même année les premières invité·e·s internationales. Depuis lors, le Kandersteg International Scout Centre s'est fait un nom dans le monde entier. À ce jour, plus d'un million de scout·e·s sont venu·e·s au KISC.

### Un camp international comme point d'orgue

C'est précisément cette création que célèbre le KISC en 2023. Les inscriptions aux nombreuses fêtes «Kander100» seront ouvertes dès le mois de novembre. Diverses manifestations spéciales seront organisées tout au long de l'année anniversaire sur le thème «100 ans de jeunes gens inspirant·e·s et créateurs·trices d'un monde meilleur».

Dès la Saint-Sylvestre 2022/23, l'année anniversaire sera inaugurée par une parade du KISC à Kandersteg. De nombreux événements virtuels auront lieu en février 2023. Le point d'orgue des festivités sera un camp destiné aux jeunes scout·e·s. Du 28 juillet au 7 août 2023, un programme passionnant et dynamique sera proposé à des jeunes du monde entier. D'autres événements suivront en décembre de l'année anniversaire. En 2023, le KISC accueillera beaucoup plus de monde que d'habitude, venant d'une centaine de pays!

### Retour à la normale prévu à partir de l'hiver 2021/22

Le Kandersteg International Scout Centre n'a malheureusement pas été épargné par les effets du coronavirus. D'innombrables événements en ligne ont donc été organisés durant cette période difficile qui a commencé début 2020. Mais une bonne nouvelle est tombée (situation: début septembre 2021): à partir de cet hiver, le KISC devrait reprendre ses activités régulières avec des manifestations sur place! En d'autres termes: ceux·celles qui en ont envie pourront bientôt nouer des amitiés internationales sur les pistes de ski de l'Oberland bernois.

### Qu'est-ce que le KISC?

Quelque peu caché dans l'Oberland bernois, près de Kandersteg, se trouve le «mini-jamboree permanent», le surnom du camp du Kandersteg International Scout Centre, le KISC. Chaque année, plus de 10 000 personnes venues de plus de 50 pays s'y réunissent pour vivre ensemble une période riche en aventures. Que ce soit pour deux semaines ou pour une journée seulement, les offres sont variées. Qu'il s'agisse d'alpinisme, de voile ou de canoë en été ou de ski, de luge ou de snowboard en hiver, au KISC, il y en a pour tous les goûts.

365 jours durant, les bénévoles reçoivent des scout·e·s de tous les âges sur place, au cœur des montagnes suisses. Le camping accueille autant de jeunes que d'adultes. On y rencontre des scout·e·s actives ou des responsables ainsi que des ancien·ne·s. Les soirées sont souvent savourées autour d'un agréable feu de camp avec guitare et bonnes conversations. Jusqu'à 1500 scout·e·s peuvent camper en même temps dans ce décor époustouflant. Durant les mois d'hiver, les scout·e·s ont également à leur disposition des places de couchage au chaud.

### Les voix du KISC

Dans le cadre de ses recherches sur cet article, la rédactrice de SARASANI Rebecca Doppmann / Masala s'est entretenue avec Adam Jollans notamment. Le Britannique travaille depuis des années pour le KISC à titre bénévole. Il explique en quoi consiste le centre scout: «L'objectif est de montrer tout ce qui est possible quand on se serre les coudes. Au KISC, nous célébrons ce que nous avons tou·te·s en commun.» Quant à Marc Lombard, ancien directeur du KISC, il décrit le centre comme un lieu où des «amitiés intenses et durables» voient le jour.

# LOI ET PROMESSE

## D'HIER ET D'AUJOURD'HUI

# CE QUE NOUS, LES SCOUT·E·S, SOMMES, VOULONS ET FAISONS

«SCOUT·E·S, NOUS VOULONS...»: CE DÉBUT DE PHRASE, NOUS L'ENTENDONS RÉGULIÈREMENT LORS DE CHAQUE CAMP. NOTRE LOI SCOUTE DÉFINIT LES VALEURS QUI NOUS UNISSENT. DANS NOTRE PROMESSE, NOUS CONFIRONS QUE NOUS VOULONS FAIRE DE NOTRE MIEUX POUR LA RESPECTER. AUJOURD'HUI, NOUS SOMMES LIBRES DE FAIRE OU NON UNE PROMESSE. EN TANT QUE GUIDE OU ROUTIER, NOUS AVONS MÊME LA POSSIBILITÉ DE L'AJUSTER INDIVIDUELLEMENT. MAIS LA LOI ET LA PROMESSE ONT-ELLES TOUJOURS ÉTÉ AUSSI SOUPLES? SONT-ELLES LES MÊMES DEPUIS PLUSIEURS ANNÉES OU LES SCOUT·E·S FAISAIENT-ILS AUTREFOIS DES PROMESSES DIFFÉRENTES? VOICI LA RÉPONSE À CES QUESTIONS.

Par Gioia Natsch / Sasou



MOUVEMENT SCOUT  
DE SUISSE (MSdS)

LOI D'AUJOURD'HUI

# SCOUTS, NOUS VOULONS



ÊTRE  
VRAIS

ÉCOUTER  
ET  
RESPECTER



NOUS  
RÉJOUIR  
DE CE QUI EST  
BEAU

LES  
AUTRES

ÊTRE  
ATTENTIFS



ET  
AIDER  
AUTOUR  
DE NOUS



PARTAGER

CHOISIR  
DE NOTRE  
MIEUX  
ET



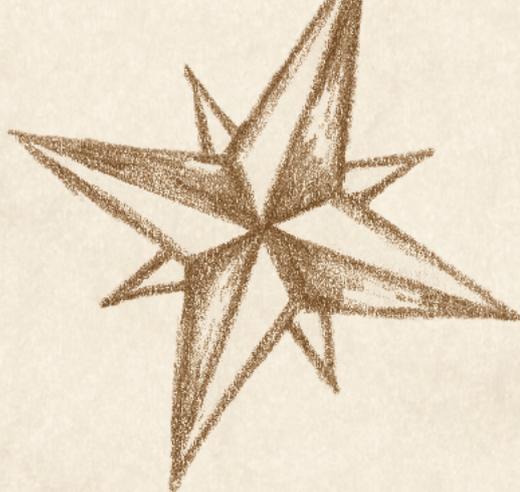
NOUS  
ENGAGER



PROTÉGER  
LA  
NATURE  
ET RESPECTER  
LA VIE

AFFRONTER  
LES  
DIFFICULTÉS  
AVEC  
CONFIANCE





Concernant la loi scout et la promesse, une précision s'impose. Aujourd'hui, nous sommes simplement le Mouvement Scout de Suisse (MSdS). En revanche, jusque dans les années 1980, il n'y avait pas de mouvement scout national, mais deux associations avec les filles d'un côté et les garçons de l'autre. La Fédération des Éclaireurs Suisses (FES) est née en 1913, tandis que les différents groupes de filles sont restés désorganisés pendant encore plusieurs années. La Fédération des Éclaireuses Suisses (FEesS) n'a vu le jour qu'en 1919. En conséquence, les filles avaient d'autres traditions, insignes, règles et donc d'autres lois et promesses que les garçons.

#### Des accents différents

Les scout-e-s ont toujours eu une loi et une promesse, mais avec des différences marquantes au fil du temps. Tant la FES que la FEesS ont eu une loi et une promesse correspondante dans leurs actes constitutifs. Mais d'une importance bien plus grande qu'aujourd'hui. En 1913, la FES conditionnait l'admission aux éléments suivants: «Pour devenir éclaireur, un garçon a besoin du consentement écrit de ses parents. Il doit avoir 11 ans révolus et faire la promesse suivante (...)». Mais ceci a changé dès 1916. La promesse n'était plus une condition d'admission. Elle succédait à un deuxième examen d'éclaireur que l'on passait après avoir fait ses preuves.

#### L'honnêteté avant tout

Le contenu de la loi, qui a évolué, est intéressant. Tant la FEesS que la FES ont soumis leur loi à des révisions majeures en 1934 et 1976, impliquant les associations cantonales. On essayait d'adapter la loi aux évolutions de l'époque. De temps en temps, le libellé changeait légèrement.

La Fédération des Éclaireuses Suisses a toujours été très attachée à l'honnêteté, la serviabilité, la fiabilité, la nature, l'optimisme, la joie et l'empathie. Autrefois, elle mettait aussi expressément l'accent sur l'application («L'éclaireuse aime travailler et est économe») et la moralité («L'éclaireuse est pure dans ses pensées, ses paroles et ses actes»). En 1933, la devise des éclaireuses est devenue «Toujours prête», remplaçant «Sois prête» («Be prepared», traduit de l'anglais).

Chez les garçons de la FES, la devise était «Toujours prêt» dès le premier règlement de 1913. Sur le plan des valeurs, les lois des deux fédérations étaient assez proches car chez les garçons aussi l'honnêteté, la fidélité, la serviabilité, l'altruisme et la moralité étaient prônés, complétés par d'autres telles que la bravoure («L'éclaireur est courageux; il surmonte la mauvaise

humeur») et la courtoisie («L'éclaireur est poli et courtois»). Fait remarquable, l'honnêteté a toujours été la priorité depuis 1913 et jusqu'à aujourd'hui. Au fil du temps, cette valeur de base a simplement été formulée différemment: de «Sois vrai» et «La parole de l'éclaireuse est vraie» jusqu'à la formulation actuelle «Scout-e-s, nous voulons être vrai-e-s.»

#### Nulle obligation d'être d'accord

Tant au sein de la fédération des garçons que des filles, la loi a évolué dans des directions similaires. Si, au début, la promesse mettait l'accent sur la fidélité et l'obéissance («Fidélité à la patrie et obéissance à la loi scout» à la FES et «Servir Dieu, la famille et la patrie et obéir à la loi scout» à la FEesS), ces deux éléments ont perdu en importance. S'y sont ajoutées l'empathie («Comprendre les autres») et la confiance en soi («Prendre des responsabilités»). On sera surpris d'apprendre que, dès 1919, la phrase «L'éclaireuse obéit à tout ordre sans discuter» avait fait des remous! Plusieurs éclaireuses saint-galloises avaient écrit des lettres pour exprimer leur mécontentement à ce sujet: «La loi selon laquelle on doit obéir sans discuter ne peut s'appliquer qu'aux relations militaires. Nous ne voulons pas une telle communauté, nous voulons une communauté libre où chacune de nous puisse s'exprimer», a écrit une éclaireuse.

Depuis 1919 donc, des scout-e-s remettent la loi en question. Et aujourd'hui, on invite carrément les guides et les routiers à ajouter des points personnels à leur promesse. D'ailleurs, celle-ci n'est plus rigide, c'est une synthèse de valeurs communes. On ne dit plus «Un scout/Une scoute est...» mais «Scout-e-s, nous voulons...». Nous devons y réfléchir l'esprit critique et, pour cela, il est important de savoir d'où viennent les idées et les valeurs qui nous unissent aujourd'hui aux scout-e-s de Suisse et des générations scoutées antérieures. Cela fait déjà plus d'un siècle que nous, les scout-e-s, voulons être honnêtes et que, depuis plus d'un siècle, nous avons le droit de décider nous-mêmes si nous voulons ou non adhérer aux valeurs religieuses. De même, au cours des années à venir, nous devons être en mesure de faire notre propre promesse avec sincérité et honnêteté et de porter un regard critique sur les valeurs qu'elle contient.

Toutes les informations s'appuient sur les dossiers de la Fédération des Éclaireurs Suisses (FES) et de la Fédération des Éclaireuses Suisses (FEesS), conservés aux Archives fédérales dans les séries portant les signatures J2.334-01#1 et J2.334-01#2.

# Fédération des Éclaireurs Suisses (FES)

## LOI

1913

## PROMESSE

1. La parole de l'éclaireur est vraie. On doit pouvoir compter inébranlablement sur son honneur.
2. L'éclaireur respecte toutes les convictions sincères d'une personne qui pense différemment.
3. L'éclaireur est toujours prêt à aider et voit où il peut aider; il s'efforce de faire au moins une bonne action chaque jour.
4. L'éclaireur est fidèle à ses parents et aux autres éclaireurs.
5. L'éclaireur est poli et courtois.
6. L'éclaireur est un ami de la nature entière; il protège la faune et la flore.
7. L'éclaireur obéit aux ordres sans discuter.
8. L'éclaireur ne se montre jamais de mauvaise humeur.
9. L'éclaireur est courageux, résistant et ingénieux.
10. L'éclaireur est enthousiaste au travail et économe.
11. L'éclaireur fait preuve d'une autodiscipline stricte.\*
12. L'éclaireur reste pur dans ses pensées, ses paroles et ses actes.

Je promets, sur mon honneur, de faire de mon mieux pour:

1. Être fidèle à ma patrie.
2. Rendre service à mon prochain.
3. Obéir à la loi scout.

Les éclaireurs qui souhaitent exprimer leurs convictions religieuses font leur promesse de la manière suivante:

1. Être fidèle à Dieu et à ma patrie.
2. etc.

## DEVISE

Toujours prêt.

L'éclaireur respecte partout cette loi, en particulier vis-à-vis de ses parents et de ses frères et sœurs.

\* La consommation d'alcool et de tabac est interdite lors de tous les exercices et réunions, d'autant plus en uniforme. Chaque fédération est libre d'inscrire cette abstinence totale dans la loi.



*Exemple de lois et promesses scout d'autrefois.*

Tirés des dossiers archives fédérales

Remarque: Les passages des lois et des promesses sont librement traduits de l'allemand.

# Fédération des Éclaireuses Suisses (FEesS)

## LOI

1923

## PROMESSE

1. La parole de l'éclaireuse est vraie.
2. L'éclaireuse est fidèle à ses devoirs.
3. L'éclaireuse se rend utile et aide son prochain.
4. L'éclaireuse est l'amie de tous et la sœur de toutes les éclaireuses.
5. L'éclaireuse est polie.
6. L'éclaireuse est amie des animaux.
7. L'éclaireuse obéit.
8. L'éclaireuse se montre toujours de bonne humeur.
9. L'éclaireuse est enthousiaste au travail et est économe.
10. L'éclaireuse est pure dans ses pensées, ses paroles et ses actes.

Sur ma parole d'honneur, je promets de faire tout mon possible pour:

1. Servir Dieu, ma famille et ma patrie.
2. Aider autrui à tout moment.
3. Obéir à la loi scout.

L'éclaireuse qui ne veut pas faire de promesse religieuse promet seulement de servir sa famille et sa patrie.

## DEVISE

Sois prête!





# 60 ANS DE SCOUTISME DANS LE VAL CALANCA

## PAROIS ROCHEUSES ABRUPTES, CHAUSSETTES REPRISÉES ET CAMP SCOUT FAMILIAL

DEPUIS 1961, LES SCOUT-E-S SONT À LA MAISON AU VAL CALANCA, QUI SE TROUVE DANS LA PARTIE ITALOPHONE DU CANTON DES GRISONS. LA RÉDACTION DE SARASANI A DÉCIDÉ DE VOUS PRÉSENTER TOUT CE QUI SE PASSE AU CŒUR DE CE PAYSAGE SAUVAGE ENCORE INTACT. ET C'EST ÉTONNANT!

Par Anna-Kathrin Maier / Kupaia

Qu'est-ce qui existe depuis 1987? – Bonne réponse, le Mouvement Scout de Suisse (MSdS). Qui peut participer? – Encore une bonne réponse – tout le monde! Mais qu'est-ce qui existait avant 1987? – D'une part, il y avait la FES (Fédération des Éclaireurs Suisses, depuis 1913) pour les garçons et, d'autre part, la FEesS (Fédération des Éclaireuses Suisses, depuis 1919) pour les filles.

Revenons en arrière, fermons les yeux très fort et plongeons-nous dans l'année 1961. Le Val Calanca italophone est devenu le principal centre de formation des cheftaines, rebaptisées aujourd'hui responsables. Nous voyons comment ces jeunes femmes se sont rapprochées de la population de la vallée en faisant les foins et comment différents types de camps y ont été organisés durant 25 ans. Et pour couronner le tout, le site de formation connaît une nouvelle promotion, la création de la Fondation des Éclaireuses du Val Calanca (FCdE).

La rédactrice de SARASANI Anna-Kathrin Maier / Kupaia s'est entretenue avec Anne-Marie Saxer-Steinlin / Tip-Top. Tip-Top est ancienne présidente de la Fondation des Éclaireuses du Val Calanca (FCdE) et présidente de la commission des archives.

### Pourquoi la FEesS a-t-elle choisi le Val Calanca?

Perle Bugnion-Secrétan, commissaire générale de 1957 à 1967, poursuivait un projet particulier: celui d'organiser régulièrement les cours de formation des cheftaines à un endroit fixe. Et comme les comptes après le premier Camp fédéral de la FEesS dans la vallée de Conches en 1957 étaient bons, la quête active d'un lieu approprié pour les camps de formation a commencé. C'est ce moment-là que le calme et timide Val Calanca a choisi pour faire parler de lui – à la radio, en mugissant! La population de la vallée était confrontée à une

tempête. Perle Bugnion voulait absolument se faire une idée de la situation sur place, bref partir en reconnaissance. Elle s'est rendue sur place avec deux collègues. Séduite par la population locale, la nature et l'environnement, elle a réussi à convaincre la FEesS. Dès 1961, la FEesS a investi l'excédent financier du camp de Conches dans la Casa del Pizzò à Bodio / Cauco. Fascinant, n'est-ce pas? C'est la preuve qu'une vieille masure peut rapidement se transformer en nouvelle cabane scout lorsque un nombre suffisant de scoutesses mettent la main à la pâte.

### Jusqu'en 1986, de jeunes guides se sont donc retrouvées chaque année dans le Val Calanca.

#### Qu'y faisaient-elles?

Perle Bugnion-Secrétan tenait à ce que la formation des guides se double d'un échange entre les jeunes filles de la ville et la population des montagnes. Bref, elle voulait tisser des liens entre la ville et la campagne. La tempête avait dévasté le Val Calanca. À une époque où les hommes ne travaillaient déjà plus dans la vallée pendant la journée et où les femmes s'occupaient essentiellement de la maison et des enfants. Il était donc clair qu'en plus des formations, des missions de bénévolat étaient assurées. Alors, en quelle mesure sais-tu reprendre des chaussettes? Qui sait le mieux s'occuper des clôtures? Qui est capable de caresser le plus longtemps des animaux de compagnie? Qui ne se trompe jamais dans ses calculs et est apte à baliser régulièrement des sentiers de randonnée? Aujourd'hui comme hier, les plus costauds peuvent se mesurer dans la construction de murs de pierres sèches.

Voici d'ailleurs le lien de cet atelier (en allemand et en italien): [www.calancatal.ch](http://www.calancatal.ch) > [aktivitaeten-und-angebote](#) > [trockenmauerkurs](#)





Photos: Pfadfinderrinnenstiftung Calanca (PSC)



## RÉTROSPECTIVE DES SEMAINES DE PROJET 2021

**LES SEMAINES DE PROJET DANS LE VAL CALANCA SONT COMME UN CAMP SCOUT POUR LES FAMILLES, LES ENFANTS, LES JEUNES ET LES ACITFS-IVES, MAIS AUSSI POUR TOUS CEUX ET TOUTES CELLES QUI VEULENT VIVRE À UN AUTRE RYTHME ET AUSSI POUR CEUX-CELLES QUI NE PEUVENT TOUT SIMPLEMENT PLUS S'EN PASSER – CAR UNE FOIS QUE L'ON EST VENU DANS LE VAL CALANCA, ON A ENVIE D'Y RETOURNER!**

Par Marta Ostertag

Même les chemins caillouteux mènent à de magnifiques points de vue. Ces paroles d'encouragement et d'autres, nous avons dû nous les rappeler maintes fois lors de la préparation des semaines de projet. Il y avait sans doute plus simple que d'organiser un camp cette année. Mais cela en a valu la peine! Les deux semaines de projet annuelles de la Fondation des Éclaireuses du Val Calanca ont pu avoir lieu en 2021 et resteront un formidable moment. Elles ont été dirigées par Marta Ostertag et Matthias Leuenberger.

Deux fois de suite, 60 à 80 personnes, dont des habitué-e-s de longue date, ont pu profiter d'une semaine de camp sous tente haute en couleurs. Certaines familles sont déjà issues de la troisième génération! Mais la collaboration sur les différents projets permet aussi aux nouveaux hôtes de se connecter rapidement avec cet univers. Les enfants se réunissent pour s'amuser en soirée, tandis que les adultes, depuis la buvette, ne peuvent que s'émerveiller devant l'énergie dépensée sur la prairie.

Une vingtaine de responsables ont organisé une cuisine, un fournil et une buvette et réalisé des projets pour différents groupes d'âge. Les participant-e-s ont randonnée dans la vallée, admiré des petites merveilles architecturales, chanté des chansons populaires locales et le chant du camp qu'ils-elles ont composé eux-elles-mêmes, se sont familiarisé-e-s avec le monde des coléoptères, ont bricolé, martelé et réalisé différents aménagements dans la nature avec différents matériaux. Des athlètes de cirque ont été formé-e-s et des circuits de billes de toutes tailles ont été construits. On a préparé d'innombrables desserts, cuisiné au feu de bois, écouté des histoires du soir, glissé sur le tapis de glisse de 25 mètres, voire rien fait du tout.

Quand il faisait chaud, nous avions la rivière Calancasca à proximité pour nous rafraîchir. C'était le point fort du programme, car on pouvait y passer des heures à construire, former des retenues et regarder. Au cours de la semaine pluvieuse qui a suivi, nous nous réchauffions dans un bassin chaud improvisé. Le premier garçon a sauté dedans avant midi, les derniers n'en sont sortis qu'après minuit.

Les idées ne manquaient pas. Des mariages improvisés ont eu lieu, des histoires de crimes inventées. À la buvette, on philosophait, riait et réfléchissait à la vie avec des personnes encore inconnues la semaine précédente. En collaboration avec le nouveau parc régional du Val Calanca, nous avons également organisé une excursion sur la terrasse ensoleillée de Braggio. Sous la direction de Giuseppe Cerutti, nous sommes passé-e-s de lieux hautement énergétiques aux spécialités de glaces locales.

Nos «vieilles dames» bien entretenues, c'est-à-dire nos tentes Spatz de plus de 40 ans, ont résisté facilement à l'été 2021 pluvieux. Et notre bonne humeur n'a pas souffert de la météo humide. Nous avons beaucoup appris sur la vallée et sa nature, mais aussi sur nous-mêmes.

**«On monte le camp, on démonte le camp», et ceci tout au long de l'année. Quels types de camps trouvait-on autrefois dans le Val Calanca?**

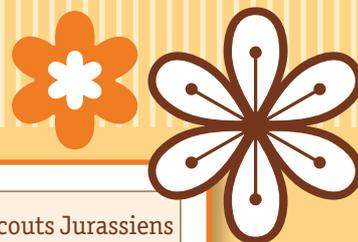
Des groupes scouts et de jeunes bivouaquaient soit sur la prairie de la Monda soit sur l'aire de tentes d'Al Mullin, somnolaient dans la maison pour groupes Casa del Pizzò ou grimpaient dans le mayen du Masciadone au-dessus de Cauco, raccordé ni à l'électricité, ni à l'eau courante. Des camps d'automne, d'hiver et d'été ont eu lieu, tels que nous les connaissons et les célébrons encore aujourd'hui. Ont également été organisés en parallèle, un camp itinérant ou des camps pour orphelins, enfants défavorisés, enfants issus de divorce ou enfants de la ferme. Des classes vertes ont suivi.

**Mais que s'est-il passé en 1987 lorsque les fédérations de garçons et de filles ont fusionné? Qu'est-ce qui a disparu? Qu'est-ce qui est resté?**

Avec la fusion, les offres concrètes ont changé, mais les objectifs fondamentaux sont restés les mêmes. Le Val Calanca abrite un centre de formation et de rencontre pour les enfants, les jeunes et les adultes rattachés ou non au mouvement scout. Cela favorise le contact et la coopération avec les habitants de la vallée et permet de profiter ensemble de la nature. Après la formation de guides et l'encouragement des amitiés intercantionales, l'accent a été mis à partir de 1987 sur les offres destinées aux familles, en plus des offres scoutées bien connues. Par ailleurs, des offres ont été créées pour la population de la vallée, notamment les femmes et les enfants. On a demandé: qui s'intéresse aux encres et aux plaques d'imprimerie? Qui veut faire tourner le fuseau? Qui sait cuisiner les pâtes? Qui veut faire du sport avec nous ou faire une pause dans la nature? Outre la semaine du bois, du nettoyage et des réparations, les semaines de projet pour les familles constituent également une véritable animation estivale.

**Attention: Des changements sont possibles en raison de la pandémie actuelle!**

# Agenda



## OCTOBRE 21

- 15. – 17.10. **Week-end Eclais cantonal**, Scouts Fribourgeois
- 16.10. **Journée ROOTS 21**, Scouts Neuchâtelois
- 16. – 17.10. **JOTA / JOTI**
- 23.10. **Journée cantonale branche Louvetaux**, Scouts d'Unterwald
- 23.10. **Conférence Encadrement**, MSdS
- 23.10. **Tournoi de Unihockey**, Scouts Grisonnais
- 23.10. **Scout Trophy**, Scouts Neuchâtelois
- 29.10. **Tournoi de Jass**, Scouts Zugois
- 30.10. **Rencontre des anciens**, Scouts Zurichois
- 30.10. **Challenge Pico**, Scouts Zurichois
- 30.10. **Journée porte ouvertes des archives scoutes**, Berne
- 30.10. **Nuit de jeux**, Scouts Bâlois
- 30.10. **Rencontre RG**, Scouts Thurgoviens
- 30.10. **Assemblée des délégués**, Scouts Lucernois

## NOVEMBRE 21

- 6.11. **Assemblée des délégués**, Scouts Zougais
- 6.11. **Journée de la branche Route**, Scouts Thurgoviens
- 7.11. **Rencontre RC et RG**, Scouts Uranais
- 13. – 14.11. **Assemblée des délégués**, MSdS, Vaumarcus NE
- 16.11. **Délai de rédaction SARASANI 1 / 22**
- 19.11. **Assemblée des délégués**, Scouts Bernois

- 20.11. **Journée branche Route**, Scouts Jurassiens
- 20.11. **Combat des équipes**, Scouts Argoviens
- 20.11. **Tournoi de sport des de la branche Route**, Scouts Argoviens
- 26.11. **Repas de Noël**, Scouts Thurgoviens
- 26.11. **Assemblée des délégués**, Scouts Neuchâtelois
- 27.11. **Journée porte ouvertes des archives scoutes**, Berne
- 27.11. **Rencontre remerciements du cours préalable au cours de base**, Scouts Uranais
- 27.11. **Rencontre de la branche Route**, Scouts Schwyzois
- 27. – 28.11. **Week-end picos cantonal**, Scouts Fribourgeois

## DÉCEMBRE 21

- 4.12. **Rencontre Saint-Nicolas**, Scouts Bernois
- 5.12. **Dimanche des contes**, Scouts Zugois
- 5.12. **Rencontre RG**, Scouts Fribourgeois
- 5.12. **Brunch Prévention**, Scouts Neuchâtelois
- 10.12. **Rencontre cantonale**, Scouts Schwytzois
- 17.12. **Repas de Noël**, Scouts Zougais
- 26.12. – 2.1. **Cours Panorama d'hiver**, MSdS ZH 403-21

## JANVIER 22

- Publication du SARASANI 1 / 22**
- 15.1. **Activité Castors cantonale**, Scouts Fribourgeois

### On cherche à remplir l'agenda!

Tu aimerais que tes activités cantonales paraissent dans l'agenda du SARASANI? Annonce-les avant le prochain délai de rédaction à l'adresse **sarasani@pbs.ch**. La rédaction t'en remercie!

## Impressum

### Adresse de la rédaction:

MSdS, Rédaction SARASANI  
Speichergasse 31, 3011 Berne  
sarasani@msds.ch, www.sarasani.msds.ch

**Editeur:** Mouvement Scout de Suisse

**Rédactrice en chef:** Anina Rütsche / Lane

**Rédaction:** Rebecca Doppmann / Masala, Emmanuel Fivat, Kerstin Fleisch / Cayenne, Sarah Furrer / Alouette, Anna-Kathrin Maier / Kupaia, Gioia Natsch / Sasou, Martina Schmid / Ikki, Eric Weber / Uno

**Bande dessinée:** Sarah Furrer / Alouette (illustrations et texte)

**Conception:** Carolina Gurtner / Chita, www.carografie.ch

### Photo de couverture:

Kandersteg International Scout Centre (KISC)

**Relecture:** Anina Rütsche / Lane, Emmanuel Fivat, Martina Schmid / Ikki, Daniela Diener / Capri

**Coordination Tessin:** Pamela Chiesa / Trilly

**Traductions:** APOSTROPH Group, Töpferstrasse 5, 6004 Lucerne

**Annonces publicitaires:** Mouvement Scout de Suisse, Speichergasse 31, 3011 Berne, annonces.sarasani@msds.ch, +41 31 328 05 45

**Impression:** Galledia Print AG, Burgauerstrasse 50, 9230 Flawil

**Certifié REMP:** 40 603 ex. en allemand et français (REMP 2020)

**SARASANI** paraît quatre fois par année et va à tou-te-s les membres du MSdS. L'abonnement est inclus dans les cotisations de membre.

Si vous ne voulez plus recevoir SARASANI, merci d'envoyer un e-mail à: [desinscription.sarasani@msds.ch](mailto:desinscription.sarasani@msds.ch)

N° 50 | 2021

# Solutions des énigmes

Solution de la page 11:



Un professeur demande à un élève: «Tu as un dollar et tu en demandes un autre à ton père. Combien d'argent as-tu?». L'élève répond: «Un dollar monsieur». Le prof: «Mais tu ne connais pas ton calcul?». Et le petit de rétorquer: «Vous ne connaissez pas mon père.»

Qu'est-ce qui a deux bosses et qui vit au Pôle nord?  
Réponse: Un chameau qui s'est perdu.

Qu'est-ce qui est jaune et qui fait «croc croc»?  
Réponse: un poussin qui mange des chips!

Un psychiatre veut tester un de ses patients. Il met deux perroquets, un rouge et un vert, sur un arbre. Il demande à son patient: «Allez me chercher les deux perroquets.» Le malade revient, mais seulement avec le perroquet rouge. Le docteur lui demande: «Pourquoi n'avez-vous pris que celui-ci?». Le patient lui répond: «Ben, l'autre n'était pas mûr.»

Martin: «Je suis allé camper en fin de semaine avec ma troupe». Étienne: «As-tu aimé ça???» Martin: «Oh oui! On a même fait du feu avec deux bouts de bois». Étienne: «Pour vrai! Il paraît que c'est très difficile!» Martin: «Pas quand un des deux bouts de bois est une allumette...!!!»

Un homme qui vient d'être papa court prévenir son copain: «Je viens d'avoir une fille!» «Et comment l'as-tu appelée?» «Moustache à souris.» «Mais c'est idiot comme prénom!» «Et pourquoi? Tu as bien appelé ta tienne Barbara!»

Une petite fille feuillette l'album de photos de famille. Soudain, elle demande à sa mère: «M'man, qui c'est ce beau brun en maillot de bain, avec des muscles superbes à côté de toi à la plage?» «C'est ton papa quand je l'ai connu!» «Ah bon? C'est mon papa? Ben alors, qui c'est le gros type chauve qui vit à la maison?»

## Remarque!

### CHANGEMENTS D'ADRESSE

Merci de communiquer les changements d'adresse directement à ton groupe.



Climatiquement neutre  
Imprimé  
ClimatePartner.com/53173-2109-1007



NEVER STOP EXPLORING

Fr. 151.20  
au lieu de 189.-



### Ortlieb Commuter Daypack City

Le Commuter Daypack City d'Ortlieb est un sac à dos urbain étanche à l'eau en toile de Nylon robuste et légère.

Volume: 21 litres

10482 mustard | 10482 petrol | 10482 chili | 10482 noir

30%



### The North Face Base Camp Duffel

Ce sac de voyage de légende pratiquement inusable existe en six tailles allant de 31 à 150 litres, avec quelques légères différences au niveau des bretelles et des poches latérales.

Mesures:	Taille XS	Taille S	Taille M	Taille L	Taille XL	Taille 2XL
Volume:	45 x Ø28 cm	53 x Ø32,5cm	64,5 x Ø35,5cm	70 x Ø 40 cm	75,5 x Ø 45 cm	80 x Ø 48 cm
Poids:	33 litres	50 litres	69 litres	95 litres	132 litres	150 litres
N° d'article:	930 g	1230 g	1590 g	1840 g	2010 g	2120 g
Prix:	12085	12086	12087	12088	12089	12090
	119.90	139.90	149.90	159.90	189.90	199.90
	83.95	97.95	104.95	111.95	132.95	139.95

Fr. 24.95  
au lieu de 49.90



### Herschel Packable Daypack

Il se présente plié dans une pochette intégrée, ce qui permet de le ranger facilement. Son tissu de nylon ripstop le rend particulièrement léger et résistant.

10236 navy red | 10236 windsor wine | 10236 limoges/polka

Fr. 95.90  
au lieu de 119.90



### Lampe frontale Petzl Swift RL

Avec une puissance de 900 lumens pour seulement 100 g, SWIFT RL est la plus puissante des lampes compactes Petzl.

13539 orange | 13539 noir | 13539 bleu

Fr. 55.90  
au lieu de 69.90



### BasicNature bêche Survival 10 en 1

La pelle est un outil pratique lors des trekkings de haut vol et la qualité des matériaux utilisés fait de cette bêche pliable un accessoire aussi pratique que robuste.

13274 BasicNature Survival 10 en 1

20%



### 20% de rabais sur tous les drybags et sacs à dos étanches

Ces légers sacs étanches sont parfaits pour la nage en rivière que comme système d'emballage dans les bagages ou comme housse de sac de couchage.

[www.hajk.ch/fr/drybags](http://www.hajk.ch/fr/drybags)

20%



### Sac de couchage intérieur Cocoon Silk

Le sac de couchage en pure soie extrêmement léger, agréable à la peau et égalisateur de température: il garde frais dans les lieux chauds et apporte quelques degrés de plus dans le froid.

Couleurs: ultramarine blue | mulberry red | dark olive green

10586 Momie | 79.20 au lieu de 99.-

10586 rectangulaire | 87.20 au lieu de 109.-



Fr. 31.90  
au lieu de 39.90

### HydroFlask 21 oz Standard Mouth

Comme Hydro Flask nous y a habitués, la technologie unique d'isolation par le vide à double paroi TempShieldedTM garde les boissons froides fraîches jusqu'à 24h et chaudes jusqu'à 12h.

10816 De nombreuses couleurs sur [www.hajk.ch](http://www.hajk.ch)

Shop Berne: Speichergasse 31, 3011 Berne – Shop Internet: [www.hajk.ch](http://www.hajk.ch)

Code rabais: **s0921**

Le bon est encaissable dans le shop Berne.

Offre valable jusqu'au 31.10.2021, non cumulable.

Livraison avec frais d'expédition en sus et contre facture. Droit de retour dans les 14 jours.



hajk appartient au Mouvement Scout de Suisse. Les bénéfices éventuels reviennent en totalité au Mouvement Scout de Suisse.

**hajk**  
ta boutique scout